

Правила проживания в гостинице «ВАЛЕНСИЯ»

Настоящие правила устанавливают порядок бронирования, поселения, проживания и предоставления услуг в гостинице «ВАЛЕНСИЯ»

- 1. Гостиница предназначена для временного проживания граждан на срок, согласованный с администрацией гостиницы. По истечении согласованного срока проживающий обязан освободить номер по требованию администрации. При желании продлить срок проживания, необходимо сообщить об этом портье гостиницы не позднее, чем за 2 часа до расчётного часа 12 часов по местному времени. Продление срока проживания в этом же номере возможно только при отсутствии на него подтвержденной брони в пользу третьих лиц.
- 2. Расчётный час 12 часов по местному времени.
- 3. Режим работы гостиницы «ВАЛЕНСИЯ» круглосуточный.
- **4.** Поселение (подселение) в гостиницу граждан осуществляется по предъявлении ими паспорта. При согласии гостя с действующими правилами гостиницы «ВАЛЕНСИЯ» и оформлении проживания договор на оказание гостиничных услуг считается заключённым.
- **5.** Администрация гостиницы имеет право заключать договор на бронирование мест. При наличии свободных мест администрация принимает заявки на бронирование от юридических и физических лиц в письменной форме. При бронировании, размещении или при свободном поселении, гость выбирает категорию номера, а право выбора конкретного номера, принадлежащего данной категории, остаётся за администрацией отеля. При опоздании взимается плата за фактический простой номера, но не более чем за сутки. При опоздании более чем на сутки бронь аннулируется. Бронь на номер предоставляется с 13:00 часов до 12:00 часов следующего дня, т.е. расчетного часа.
- **6.** Плата за проживание и услуги в гостинице, включая страховые взносы и залоговые платежи осуществляется по свободным (договорным) ценам, согласно утвержденного руководством гостиницы прейскуранта. Оплата производится в рублях, наличными денежными средствами, путем безналичного перечисления по договору бронирования или с использованием расчётных (кредитных) карт.
- **7.** Поселение в гостиницу производится только после внесения гостем предоплаты за весь предполагаемый срок проживания и внесения им залога за мини-бар. Фискальный чек и окончательный счёт за оказанные услуги выдаётся при выезде гостя.
- 8. Плата за проживание взимается в соответствии с единым расчётным часом 12 часов текущих суток по местному времени. При свободном поселении гостя в ночное время с 22:00 до 08:00 поселение в номер производится только до расчётного часа, продление проживания производится в порядке, предусмотренном пунктом 1 настоящих правил. При проживании менее суток (24 часа) плата взимается за сутки независимо от времени заезда и выезда.
- 9. За проживание детей в возрасте до 14-ти лет, без предоставления отдельного места, оплата не взимается.
- **10.** Размещение гостя в забронированном номере до расчётного часа заезда допускается только по предварительному согласованию со службой бронирования гостиницы. В этом случае действует почасовая оплата.
- **11.** Вне зависимости от вида поселения, в случае задержки выезда гостя после расчетного часа на срок не более 6 часов, производится почасовая оплата. При задержке выезда на срок от 6 до 12 часов после расчётного часа, плата взимается за половину суток. При выезде по истечении более 12 часов после расчетного часа, оплата производится как за полные сутки.
- **12.** В случае отказа гостя от проживания или сокращения срока проживания администрация вправе удержать из внесенной гостем предоплаты, сумму в размере стоимости одних суток проживания.
- **13.** По просьбе проживающих, с согласия администрации, допускается нахождение посторонних лиц в номере с 08:00 до 23:00 часов, для этого посетителю необходимо оставить у портье на стойке регистрации удостоверение личности и получить гостевую карту.

- **14.** В случае задержки посетителя в номере гостя после 23:00 или провода в гостиницу зарегистрированным гостем постороннего лица в ночное время (с 23:00 до 08:00 часов), данные лица должны быть оформлены в номере гостя.
- **15.** Смена постельного белья, полотенец и туалетных принадлежностей производится один раз в три дня. По просьбе гостя может быть произведена внеплановая замена белья.
- 16. Гостиница обеспечивает гостей следующими видами бесплатных услуг:
 - вызов «скорой помощи»; пользование медицинской аптечкой;
 - вызов такси;
 - доставка в номер корреспонденции по её получении;
 - пользование индивидуальным сейфом;
 - побудка к определенному времени;
 - предоставление швейных принадлежностей.
- **17.** Гостиница не несёт ответственности за работу городских служб (аварийное отключение электрической и тепловой энергии, водоснабжения)
- 18. Проживающий обязан:
 - при выходе из номера закрыть водоразборные краны, окна, выключить свет, телевизор;
 - соблюдать установленный в гостинице «ВАЛЕНСИЯ» порядок проживания, соблюдать чистоту, тишину и общественный порядок в номере и в гостинице;
 - строго соблюдать правила пожарной безопасности;
 - возместить ущерба в случае утраты, повреждения или порчи имущества гостиницы.

Оценка нанесённого ущерба производится на основании прейскуранта цен на порчу гостиничного имущества;

- нести ответственность за действия приглашенных им к себе в номер посетителей;
- исключать возможность возникновения в номере инфекции.
- 19. В гостинице запрещается:
 - оставлять в номере посторонних лиц, а также передавать им ключ от номера; хранить громоздкие вещи, легковоспламеняющиеся материалы, оружие, химические и радиоактивные вещества, ртуть;
 - держать в номере животных (птиц, рептилий);
 - пользоваться нагревательными приборами, если это не предусмотрено в номере;
 - нарушать покой гостей, проживающих в соседних номерах.
- **20.** Администрация не несет ответственности за утрату ценных вещей гостя, находящихся в номере, при нарушении им порядка проживания в гостинице. В случае обнаружения забытых вещей, администрация принимает меры к возврату их владельцам. Если владелец не найден, администрация заявляет о находке в милицию или орган местного самоуправления.
- 21. Книга отзывов и предложений находится у портье гостиницы и выдаётся по требованию гостей.
- **22.** Администрация гостиницы оставляет за собой право посещения номера без согласования с гостем в случае задымления, пожара, затопления, а также в случае нарушения гостем настоящего порядка проживания, общественного порядка, порядка пользования бытовыми приборами.
- **23.** Гостиница вправе расторгнуть договор на оказание услуг в одностороннем порядке либо отказать в продлении срока проживания в случае нарушения гостем порядка проживания, несвоевременной оплаты услуг, причинения гостем материального ущерба.
- 24. При отсутствии гостя по месту проживания более суток (или по истечении 6 часов с момента наступления его расчетного часа), администрация гостиницы вправе создать комиссию и сделать опись имущества, находящегося в номере. Материальные ценности в виде денежных средств, драгоценных металлов, ценных документов, администрация берет под свою ответственность. Прочее имущество находится в службе сервиса.
- **25.** В случае возникновения жалоб со стороны гостей администрация принимает все возможные меры для урегулирования конфликта, предусмотренные законодательством.
- **26.** В случаях, не предусмотренных настоящими правилами, администрация и гости руководствуются действующим законодательством РФ.

^{*}Правила проживания в гостинице разработаны на основе Закона РФ «О защите прав потребителей» и «Правил предоставления гостиничных услуг в Российской Федерации», утвержденных Постановлением РФ №1085 от 09 октября 2015 года, (с разъяснениями от 09.01.2016 г.)

Rules and regulations of the hotel VALENCIA

- 1. The hotel is intended for temporary accommodation for the period agreed with the hotel in advance. At the end of the agreed accommodation period a guest shall check out. Guests, who wish to extend the accommodation period, shall inform the receptionist of the hotel about this no later than 2 hours before the accommodation period ends. If there are no vacant rooms, the hotel may refuse to extend the accommodation period.
- **2.** Check-in 13-00, check-out 12-00 by local time.
- **3.** The doors of our hotel VALENCIA are opened for you 24 hours a day, 7 days a week.
- **4.** Accommodation (sharing,) to the hotel made of citizens in the provision of services worker reception and accommodation documents:
 - passport of the citizen of the Russian Federation identifying the citizen of the Russian Federation in the territory of the Russian Federation
 - certificate of birth for persons under 14 years old (hotel registration of persons under 14 years old is made on the basis of identity documents of accompanying parents (adopters, guardians) or close relatives, accompanying person (persons) and a document certifying authorities of the accompanying person (persons) and on the basis of certificates of birth of these under-age persons)
 - passport identifying the citizen of the Russian Federation outside the Russian Federation for persons constantly residing outside the Russian Federation
 - For foreigners passport of a foreign citizen or stateless person, a visa for citizens of countries that have established a Russian visa, migration card.

Without the above documents the reception service and the employee have the right to refuse in accommodation (sharing). If you agree with the guest "VALENCIA" hotel operating rules and registration of residence contract for the provision of hotel services is concluded.

- 5. The hotel manager has the right to conclude a contract for reservations. Administration accept bookings from individuals and legal entities in writing form according availability. When booking rooms with free or settlement, guests choose room category, and the right to choose a specific number belongs to this category, remains with the hotel in advance. With lateness arrivals will be charged for the actual simple rooms, but no more than a day. If you miss more than a day the reservation is canceled. Reservation for a room available from 13:00 hours until 12:00 hours the next day check-out time.
- **6.** The fee for accommodation and services in the hotel, including insurance premiums and mortgage payments are carried out on the free (contractual) prices according to the price list approved by management of the hotel. Payment is made in rubles in cash, by means of transfer for the reservation contract or by using the calculated (credit) cards
- 7. Each guest need to make payment when check-in for all period of staying. The fiscal receipt and the final folio for services rendered issued the guest when is making payment.
- 8. Accommodation Fees are charged in accordance with a calculated one hour 12 hours of the current day local time, according to the Decree of the RF Government on October 9, 2015 № 1085
- **9.** Accommodation of children: at the age of 0–12 free of charge, without a separate bed, with parents, breakfast included.
- **10.** Guest Accommodation in the booked room before checkout time of arrival is allowed only by prior arrangement with the service of the hotel booking. In this case, the payment of half a day.
- **11.** Extension of accommodation by hours is possible only if there are vacant rooms of the same category. Payment depends on the check-out time and shall be made as follows: from 13:00 to 18:00 payment by hours; from 18:00 to 24:00 payment for half a day; after 24:00 payment for one day.
- **12.** In the event of failure of guest accommodation or a reduction of the period of residence shall be entitled to keep the administration of the pre-paid, the amount of the cost of one night stay.
- 13. In case of delay the guest visitor in the room after 23:00 or wires in a registered guest of the hotel outside person at night (from 23:00 to 08:00 hours), these persons must be made in the guest room.
- **14.** In case of delay in the visitor room guest after 23:00 or wires in a registered guest of the hotel outside person at night (from 23:00 to 08:00 o'clock) these persons shall be made in the guest room and provide

identification documents according to claim 4. In the case of entering of the 3rd person in the room the guest need to pay extra for additional

- **15.** Bed linen, towels and toiletries made once in three days. At the guest's request can be made an unscheduled change of linen.
- **16.** Hotel provides the following services with no additional charge:
 - Services of the reception (round the clock
 - Ambulance call, other special services;
 - Taxi call (round the clock);
 - Delivery of correspondence addressed to the guest to his/her room;
 - Use of the first aid kit;
 - wake-up call;
 - WiFi in the territory of the hotel;
 - Daily room cleaning
- **17.** The hotel is not responsible for the operation of urban services (emergency shutdown of electricity and thermal energy, water)
- **18.** Guest is obliged to:
- When leaving the room to close the water-folding cranes, windows, turn off the lights, TV;
- Comply with the established in the hotel "Valencia" Policies, be clean, quiet and public order in the room and in the hotel;
- Strictly observe the rules of fire safety;
- To pay damages in case of loss, injury or damage to the hotel property.

Assessment of the damage inflicted is based on the price-list prices for property damage to the hotel;

- Be responsible for the actions of the invited guests to his room;
- Exclude the possibility of infection in the room.
- **19.** The hotel is prohibited:
- To leave the room by unauthorized persons, and send them the room key; To store bulky items, inflammable materials, weapons, chemical and radioactive substances, mercury;
 - To keep in the room the animals (birds, reptiles);
 - Use heaters, if it is not provided in the room;
 - Disturb guests staying in adjacent rooms.
- **20.** The Administration is not responsible for the loss of valuables guests who are in the room, with violation of the order of hotel accommodation. In case of forgotten things, the administration is taking steps to return to their owners. If the owner can not be found, the administration declared the find to the police or local authority.
- 21. Book reviews and suggestions is at the reception of the hotel and is issued at the request of guests
- 22. Hotel administration reserves the right to visit the room without the agreement with the guest in the event of smoke, fire, flood, and in case of violation of the order of guest accommodations, public order, the order of use of household appliances.
- 23. The hotel has the right to terminate the contract for services unilaterally or to refuse to extend the period of residence in the case of violation of the order of guest accommodation, delayed payment services, causing material damage to a guest.
- **24.** In the absence of a guest residence for more than a day (or after 6 hours of the onset of his checkout time), the hotel management has the right to create the commission and to make an inventory of the property which is in the room. Wealth in the form of cash, precious metals, valuable documents, the administration takes on its own responsibility. In case of complaints from the guests the administration is taking all possible measures to settle the conflict, provided by the legislation.
- **25.** In cases not covered by these rules, the administration and the guests are guided by the current Russian legislation.

*Policies in the hotel are based on the Federal Law "On Protection of Consumer Rights" and "Rules of hotel services in the Russian Federation", approved by Decree of the RF №1085 dated October 9, 2015.